

32005R2172

29.12.2005

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 346/10

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2172/2005 НА КОМИСИЯТА****от 23 декември 2005 година****относно определяне на подробни правила за прилагането на тарифна квота за внос на живи животни от рода на едрия рогат добитък с тегло, превишаващо 160 kg, и с произход от Швейцария, предвидена в Споразумението между Европейската общност и Швейцарската конфедерация за търговия със селскостопански продукти**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо <sup>(1)</sup>, и по-специално член 32, параграф 1, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) След присъединяването на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия към Европейския съюз Европейската общност и Швейцарската конфедерация се договориха да продължат с адаптирането на тарифните отстъпки в рамките на Споразумението между Европейската общност и Швейцарската конфедерация за търговия със селскостопански продукти <sup>(2)</sup> (наричано по-нататък Споразумението). Адаптирането на тези тарифни отстъпки посредством Решение № 3/2005 на Съвместния комитет по селско стопанство <sup>(3)</sup> за изменение на приложения 1 и 2 към Споразумението, предвижда отваряне на безмитна общностна тарифна квота за внос на 4600 живи животни от рода на едрия рогат добитък с тегло над 160 kg и с произход от Швейцария. Следва да се приемат подробни правила за отварянето и администрирането на тази тарифна квота на многогодишна основа.
- (2) За разпределяне на тарифната квота и предвид въпросните продукти е целесъобразно да се приложи методът на едновременна проверка, така както е посочено в член 32, параграф 2, второ тире от Регламент (ЕО) № 1254/1999.
- (3) За да отговарят на условията заползване от тази тарифна квота, живите животни следва да са с произход от Швейцария съгласно правилата, посочени в член 4 от Споразумението.
- (4) За да се възпрепятстват спекулации, наличните количества в рамките на квотата следва да са достъпни за операторите, които могат да докажат, че се занимават наистина в значителен обем с търговия с трети страни. Като се взема това под внимание и за да се гарантира ефективно управление, от съответните търговци следва да се изисква да са внесли минимум 50 животни през годината, предхождаща

въпросния период на годишна квота, като се приема, че пратка от 50 животни може да се счита за нормален товар. Опитът показва, че закупуването на единствена пратка е минималното изискване, за да се счита сделката реална и жизнеспособна.

- (5) Ако тези критерии е необходимо да се проверяват, заявлението следва да се представят в държавата-членка, в която вносителът е регистриран по ДДС.
- (6) Освен това, за да се предотврати спекулация, вносителите, които вече не се занимават с търговия на живи животни от рода на едрия рогат добитък към 1 януари преди началото на въпросния период на годишна квота, следва да получат отказ за достъп до квотата. Освен това следва да се определи гаранция за правото на внос, лицензиите не следва да са прехвърляеми и лицензиите за внос следва да се издават на търговци единствено за количества, за които те имат предоставено право на внос.
- (7) За да се осигури по-равен достъп до квотата, като същевременно се гарантира търговски жизнеспособен брой животни на заявление, следва да се определят максимални и минимални граници за броя животни, включени във всяко заявление.
- (8) Следва да се установи, че правата на внос ще се разпределят след време за обмисляне и, ако е необходимо, с прилагане на коефициент на фиксирано разпределение.
- (9) В изпълнение на член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1254/1999 за управление на мерките е необходимо да се използват вносни лицензии. За тази цел следва да се установят правила относно предаването на заявленията и информацията, която да се дава по повод заявленията и лицензиите, ако е необходимо, в допълнение или чрез дерогация от някои разпоредби на Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти <sup>(4)</sup> и на Регламент (ЕО) № 1445/95 на Комисията от 26 юни 1995 г. относно правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на говеждото и телешкото месо, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/80 <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

<sup>(2)</sup> ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 132.

<sup>(3)</sup> ОВ L 346, 29.12.2005 г., стр. 33.

<sup>(4)</sup> ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1856/2005 (ОВ L 297, 15.11.2005 г., стр. 7).

<sup>(5)</sup> ОВ L 143, 27.6.1995 г., стр. 35. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1118/2004 (ОВ L 217, 17.6.2004 г., стр. 10).

- (10) За да се задължат операторите да прилагат вносните лицензии за всички разпределени права за внос, следва да се установи, че заявленията следва да представляват, по отношение на гаранцията за правата на внос, основно изискване по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. за определяне на общи подробни правила за прилагането на системата от гаранции за селскостопанските продукти <sup>(1)</sup>.
- (11) Опитът показва, че правилното управление на квотата също изисква титулярят на лицензията да е действителен вносител. Поради това този вносител следва да участва активно в покупката, транспортирането и вноса на съответните животни. По този начин представянето на доказателство за тези дейности следва да е също основно изискване по отношение на гаранцията за лицензията.
- (12) За да се гарантира строг статистически контрол върху животните, внесени по квотата, толерансът, посочен в член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 не следва да се прилага.
- (13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по говеждо и телешко месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

1. С настоящото се открива общностна тарифна квота на многогодишна основа за периодите от 1 януари до 31 декември за внос на 4600 живи животни от рода на едрия рогат добитък с произход от Швейцария и с тегло над 160 kg, попадащи под кодове по КН 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 или 0102 90 79.

Тази тарифна квота има пореден номер 09.4203.

2. Правилата за произход, приложими за продуктите, посочени в параграф 1, са предвидени в член 4 от Споразумението.

#### Член 2

1. За да отговарят на условията съгласно квотата, предвидена в член 1, кандидатите трябва да са физически или юридически лица и трябва да представят доказателство пред компетентните органи на съответната държава-членка, към момента на подаване на

<sup>(1)</sup> ОВ L 205, 3.8.1985 г., стр. 5. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 673/2004 (ОВ L 105, 14.4.2004 г., стр. 17).

заявленията, че са внесли най-малко 50 животни, попадащи под кодове от КН 0102 10 и 0102 90, през 12-те месеца, предложавши крайния срок за заявленията, посочен в член 3, параграф 3.

Кандидатите трябва да са включени в националния регистър за ДДС.

2. Доказателството за внос се осигурява изключително посредством митнически документ относно освобождаване за свободно обращение, надлежно подписан от митническите органи, заедно с посочване на съответния кандидат.

Държавите-членки могат да приемат копия на документите, посочени в първа алинея, надлежно заверени от компетентния орган. Ако тези копия бъдат приети, за това се уведомява в съобщението от държавите-членки, така както е посочено в член 3, параграф 5 по отношение на всеки кандидат.

3. Операторите, които към 1 януари преди въпросния период на годишна квота, са прекратили дейността си в търговията с трети страни в сектора на говеждото и телешкото месо, не отговарят на условията за каквото и да е разпределение.

4. Дружество, образувано чрез обединяване на дружества, всяко от които отговаря на условието за минимално количество, така както е посочено в параграф 1, може да използва съответния референтен внос като основа на своето заявление.

#### Член 3

1. Заявленията относно права на внос могат да се представят само в държавата-членка, в която кандидатът е регистриран по ДДС.

2. Заявленията относно права на внос трябва да обхващат най-малко 50 животни и не могат да обхващат повече от 5 % от наличното количество.

Ако заявленията превишат процента, посочен в първа алинея, излишъкът не се взема под внимание.

3. Заявленията относно права на внос се подават най-късно до 13:00 часа брюкселско време на 1 декември преди въпросния период на годишна квота.

По отношение на периода на квотата от датата на влизане в сила на настоящия регламент до 31 декември 2006 г. обаче, заявленията относно права на внос се подават най-късно до 13:00 часа брюкселско време на десетия работен ден след датата на публикуване на настоящия регламент в *Официален вестник на Европейския съюз*.

4. Кандидатите не могат да подават повече от едно заявление по отношение на квотата, посочена в член 1, параграф 1. Ако един и същ кандидат подаде повече от едно заявление, всички заявления на този кандидат се отхвърлят.

5. След удостоверяване на представените документи, държавите-членки изпращат на Комисията, най-късно до 10-тия работен ден след края на периода за предаване на заявленията, списък на кандидатите и техните адреси, а така също и количества, за които подават заявление.

Всички уведомления, включително за резултати „нула“, се изпращат по факс или с електронна поща, като се използва образецът от приложение I в случаи, когато има действително подадени заявления.

#### Член 4

1. След уведомлението, посочено в член 3, параграф 5, Комисията взема максимално бързо решение на колко от заявленията да отговори.

2. Ако количествата, включени в заявленията, така както е посочено в член 3, превишат наличните количества, Комисията определя единен коефициент за разпределяне, който да са прилага за количествата, за които има подадени заявления.

Ако прилагането на коефициент за разпределяне, предвиден в първа алинея, даде цифра по-малка от 50 глави на заявление, наличното количество се възлага от съответните държавите-членки с теглене на жребий за правата на внос, всеки от които се отнася за 50 глави. Ако остатъкът е по-малък от 50 глави, се дава право за единствен внос за това количество.

#### Член 5

1. Гаранцията, свързана с правата на внос, е 3 EUR на глава. Гаранцията трябва да се внася при компетентния орган заедно със заявлението за право на внос.

2. Заявленията за лицензия за внос трябва да се подават за определеното количество. Това задължение представлява основно изискване по смисъла на член 20, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2220/85.

3. Ако прилагането на коефициент за разпределяне, така както е посочено в член 4, параграф 2, предизвиква разпределяне на по-малко права на внос от тези, за които има подадени заявления, внесената гаранция се освобождава пропорционално и незабавно.

#### Член 6

1. Възложените количества се внасят при представяне на една или няколко вносни лицензии.

2. Заявленията за лицензия могат да се подават единствено в държавата-членка, в която кандидатът е подал заявление и е получил права на внос по квотата.

Всяко издаване на вносна лицензия води до намаление на получените права за внос.

3. Вносните лицензии се издават по заявление на името на операторите, получили права на внос.

4. Заявленията за лицензия и лицензиите съдържат следните данни:

а) в клетка 8, страната на произход;

б) в клетка 16, един или няколко от следните кодове по КН:

0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59,  
0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 или 0102 90 79;

в) в клетка 20, поредния номер на квотата (09.4203) и поне едно от вписванията, изброени в приложение II.

Лицензиите носят със себе си задължението за внос от страната, посочена в клетка 8.

#### Член 7

1. Чрез дерогация от член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 вносните лицензии, издадени в изпълнение на настоящия регламент, не са прехвърляеми и дават права съгласно тарифните квоти само ако носят същото име и адрес като тези, въведени като получател в митническата декларация за освобождаване за свободно обращение, придружаваща тези лицензии.

2. Вносните лицензии не са валидни след 31 декември на въпросния период на годишна квота.

3. Предоставянето на вносна лицензия се обуславя от внасянето гаранция от 20 EUR на глава, която се състои от:

а) гаранция от 3 EUR, посочена в член 5, параграф 1; и

б) сума от 17 EUR, която кандидатът внася заедно със заявлението за лицензия.

4. Издадените лицензии са валидни за цялата Общност.

5. В изпълнение на член 50, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 по отношение на всички количества, внесени в допълнение към онези, които са посочени във вноската лицензия, се събира пълно мито съгласно Общата митническа тарифа, приложимо към датата на приемане на митническата декларация за свободно обращение.

6. Независимо от разпоредбите в раздел 4 от дял III на Регламент (ЕО) № 1291/2000 гаранцията не се освобождава, докато не бъде представено доказателство, че титулярят на лицензията отговаря от търговска и логистична гледна точка за закупуването, транспортирането и освобождаването за свободно обращение на съответните животни. Това доказателство съдържа най-малко:

- а) оригиналната търговска фактура или заверено копие, направени от продавача на името на титуляря или негов представител, и двамата установени в трета страна на износ, както и доказателство за плащане от титуляря, или откриване от титуляря на неотменяем документарен акредитив в полза на продавача;
- б) транспортен документ, съставен на името на титуляря за съответните животни;

в) доказателство, че стоките са декларирани за пускане в свободно обращение, с указание за името и адреса на титуляря.

Член 8

Разпоредбите на Регламенти (ЕО) № 1291/2000 и (ЕО) № 1445/95 се прилагат при спазване на условията на настоящия регламент.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 декември 2005 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

\_\_\_\_\_



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Вписвания, посочени в член 6, параграф 4, буква в)**

- на испански език: Reglamento (CE) no 2172/2005
  - на чешки език: Nařízení (ES) č. 2172/2005
  - на датски език: Forordning (EF) nr. 2172/2005
  - на немски език: Verordnung (EG) Nr. 2172/2005
  - на естонски език: Määrus (EÜ) nr 2172/2005
  - на гръцки език: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2172/2005
  - на английски език: Regulation (EC) No 2172/2005
  - на френски език: Règlement (CE) no 2172/2005
  - на италиански език: Regolamento (CE) n. 2172/2005
  - на латвийски език: Regula (EK) Nr. 2172/2005
  - на литовски език: Reglamentas (EB) Nr. 2172/2005
  - на унгарски език: 2172/2005/EK rendelet
  - на малтийски език: Regolament (KE) Nru 2172/2005
  - на нидерландски език: Verordening (EG) nr. 2172/2005
  - на полски език: Rozporządzenie (WE) nr 2172/2005
  - на португалски език: Regulamento (CE) n.o 2172/2005
  - на словашки език: Nariadenie (ES) č. 2172/2005
  - на словенски език: Uredba (ES) št. 2172/2005
  - на фински език: Asetus (EY) N:o 2172/2005
  - на шведски език: Förordning (EG) nr 2172/2005
-